

# Doris

## Fürdőszobai elektromos fűtőradiátor

### Beszereelési és üzemeltetési útmutató



- 1 Törülköző-szárító
  - 2 Vezérlőpanel
  - 3 Túlfűtés elleni védelem
  - 4 Fűtőelem
  - 5 Szobahőmérséklet-érzékelő
  - 6 Téli/nyári mód váltó, fűtőbetét ki-/bekapcsoló\*
  - 7 Fűtőbetét visszajelző lámpa
  - 8 Hővezető folyadék
  - 9 Hosszirányú fűtőcsövek
- \*fűtésrendszerre köthető változatnál

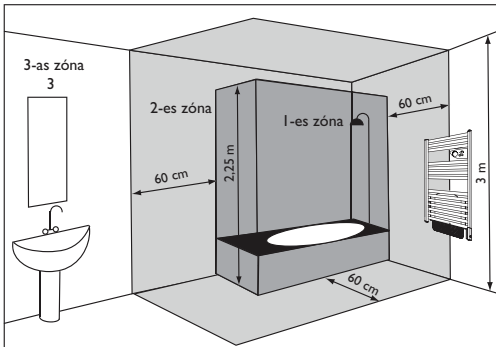
Köszönjük, hogy ezt a kiváló minőségű terméket választotta. Bízunk benne, hogy maximális elégedettséggel fogja használni a fűtőkészülékét. Kérjük, hogy beszerelés és használatba vétel előtt olvassa el ezen útmutatót. Kérjük további felhasználás céljára őrizze meg ezt a dokumentumot.

## 1. A készülék beszerelése

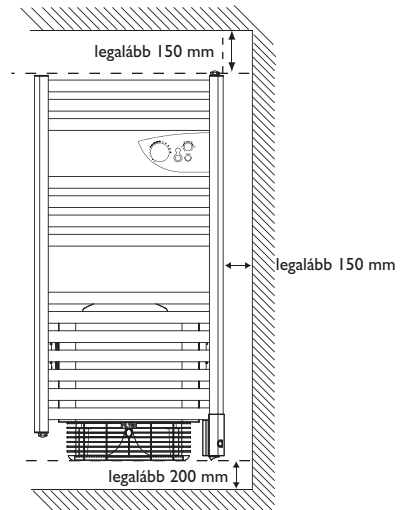
### 1.1. A készülék elhelyezése

A készüléket lakóépületben történő alkalmazásra tervezték. Más felhasználás esetén kérje ki a forgalmazó véleményét.

- A készüléket az idevonatkozó szabványok betartásával kell felszerelni.
- A fűtőkészülék besorolása II védelmi osztály (kettős szigetelésű), védeltsége IP24 (fröccsenő víz ellen védett). Fürdőszobákban, vizes helyiségekben a zónabesorolásra vonatkozó előírásokat be kell tartani. A készüléket úgy kell felszerelni, hogy a kád-ból ne lehessen elérni a kezelőgombokat (lásd 1. ábra).
- Vegye figyelembe a minimális felszerelési távolságokat a 2. ábra szerint.



1. ábra



2. ábra

### Ne szerelje a fűtőkészülékét:

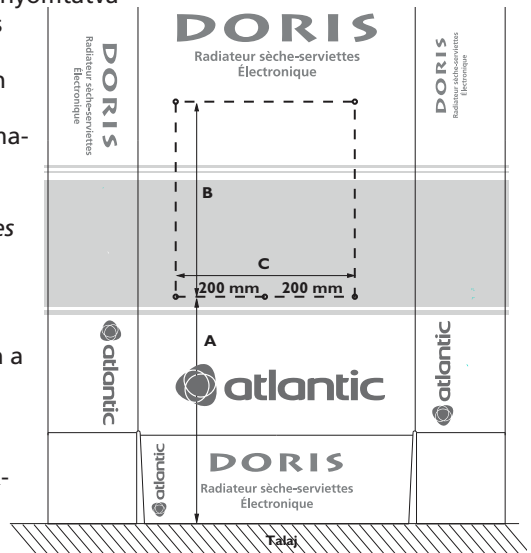
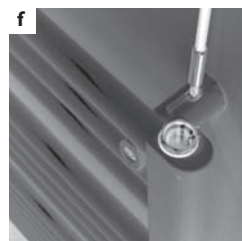
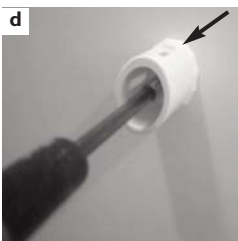
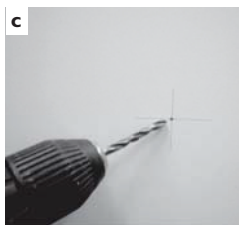
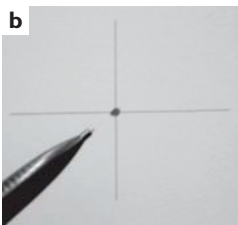
- Huzatban lévő helyre, vagy pl. ventilátor közelébe
- Konnektordugalj alá.
- Függöny, vagy más gyúlékony anyag közelébe.
- Fürdőszobában 1-es zónába.

## 1.2. A készülék felszerelése

A felszerelési sablon a csomagolásra van nyomtatva

- Hajtsa szét a készülék csomagolását és helyezze a falra úgy, hogy a csomagolás alsó hajtófüle visszahajtván a talajon feküdjön. Szúrja át a 4 rögzítési pont helyét (*fúrás nélkül*) és vegye el a csomagolást.
- Gondosan jelölje be a fúrési pontokat egy ceruzával (*rajzoljon egy 2 cm széles keresztet*).
- Fúrja ki a lyukakat.
- Csavarozza fel és állítsa megfelelő pozícióba a tartóhüvelyeket, használja a mellékelt alátéteket.
- Helyezze a be a radiátor tartókonzolt a falba felcsavarozott tartóhüvelybe. Helyezze rá a radiátort a tartóklipszekre. A tartóklipszet és az ellendarabját csavarozza össze úgy, hogy a radiátor vízszintesen húzódnó csöveit megfelelően rögzítse, ügyeljen a túlhúzásra. Helyezze rá a fedőkupakot a klipszre
- Állítsa be a radiátor és a fal megfelelő távolságát és a mellékelt csavarral rögzítse a helyes távolságot.

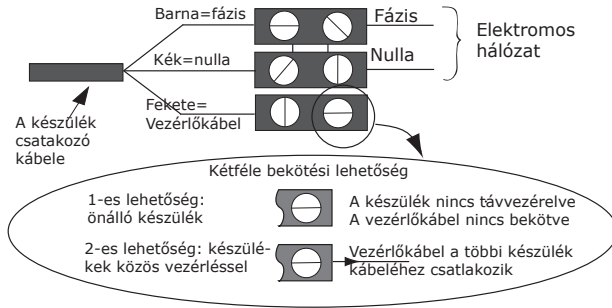
**Megjegyzés:** a mellékelt csavarok nem szabványméretek, használjon megfelelőt.



A tartókonzolkok rögzítési pontjai (mm)			
Teljesítmény	A	B	C
500 W	min. 320	656	400
750 W		1066	
1000 W		1599	
1500W	min. 525	451	386
1750W		861	
2000W		1394	

### 1.3. A fűtőkészülék elektromos bekötése

A készülék áramellátására 230-240V 50Hz szükséges.



#### - A fekete vezeték TILOS a földelésre kötni!

- Kötődobozba kötés: fázis=barna, nulla=kék. A készüléket NEM kell földelni.
- Az elektromos bekötést csak szakképzett villanszerelő végezheti el.
- A fekete vezérlőkábelekkel összekötött készülékek (maximum 20 db) egy központi készülék alapján azonos program szerint működtethetők.
- Ha a készüléket 30mA FI-relére kötötték (pl. fürdőszobában), és a vezérlést használják (fekete kábel), a vezérlőkábelt is azonos potenciálra kell hozni.
- Vizes helyiségekben a kötődobozt vagy konnektort min. 25 cm-re kell a padlószinttől elhelyezni.
- A bekötésnél a helyi villanszerelési előírásokat be kell tartani. Kétség esetén keresse fel a helyi Atlantic forgalmazót.
- Ha a csatlakozókábel sérült, vagy rövid, szakképzett villanszerelőnek kell azt kicserélni, speciális eszközök használatával.

#### A készüléket nem kell földelni!

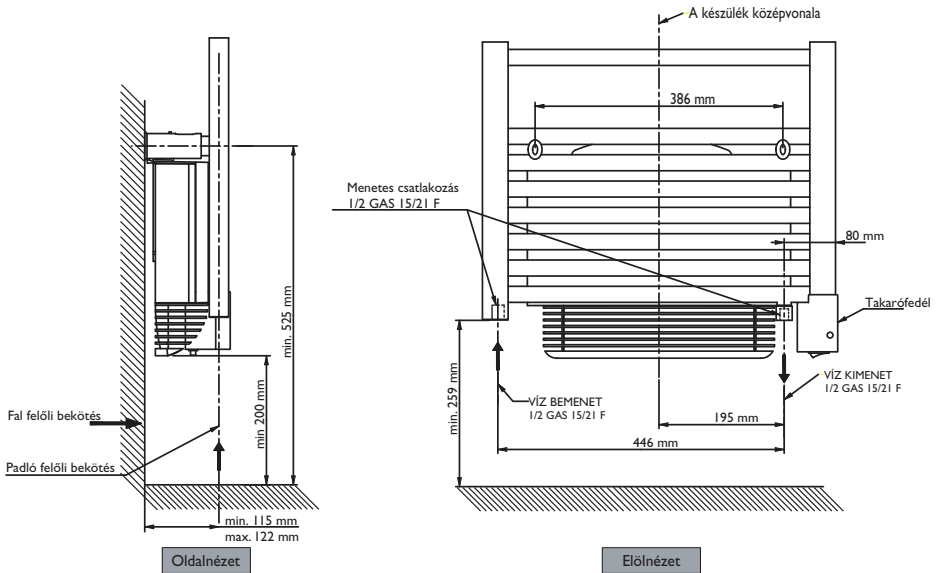
#### A vezérlőkábelen közvetített jel (csak hálózatba kötött készülékek esetén)

	KOMFORT	TAKARÉK	FAGVÉD.	FŰTÉS KIKAPCSOLÁSA
KÖZVETÍTETT JEL	—			
FESZÜLTSG A VEZÉRLŐKÁBEL ÉS A NULLA KÖZT	0 Volt	230 Volt	-115 Volt negatív	+115 Volt pozitív

#### 1.4. A kettős rendszerű (központi fűtés/elektromos hálózat) készülék bekötése

A kettős rendszerű készülék a fűtési szezonban a meleg vizes fűtésrendszerre kötve üzemeltethető, míg szezonon kívül (pl. nyáron) attól függetlenül elektromosan működtethető. A kombinált készülék alján 2 menetes csatlakozó (1/2"), a jobb oldalon felül pedig egy leeresztőselep (?) található.

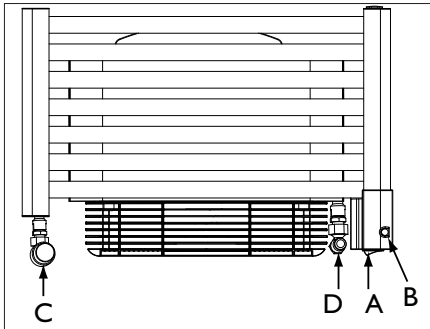
A méretek és bekötési séma az ábrán látható:



## 2. A készülék üzemeltetése

### 2.1. Kettős rendszerű készülék fűtőventilátorral

A készülék alsó részének bemutatása:



- A** A beépített fűtőbetét főkapcsolója.
- B** A fűtőbetét visszajelző lámpája.
- C** Központi fűtés előremenő szelep. Termosztatikus radiátorszelep (pl. Danfoss) használata javasolt.
- D** Központi fűtés visszatérő szelep.

A hálózati nyomás maximum 4 bar lehet.

<p>Működtetés elektromos hálózatról <b>NYÁRI BEÁLLÍTÁS</b> A központi fűtés nem működik</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Az <b>A</b> kapcsoló <b>I</b> állásban van.</li><li>- A <b>B</b> visszajelző lámpa világít, a beépített fűtőbetét elektromos megtáplálása működik.</li><li>- A <b>C</b> előremenő szelepet <b>el kell zárni</b>.</li><li>- A <b>D</b> visszatérő szelepet <b>nyitva kell hagyni</b>.</li></ul>
<p>Működtetés központi fűtésről <b>TÉLI BEÁLLÍTÁS</b> A központi fűtés működik</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Az <b>A</b> kapcsoló <b>O</b> állásban van.</li><li>- A <b>B</b> visszajelző lámpa nem világít, a beépített fűtőbetét nincs feszültség alatt</li><li>- A <b>C</b> előremenő szelepet <b>nyitva kell hagyni</b>.</li><li>- A <b>D</b> visszatérő szelepet <b>nyitva kell hagyni</b>.</li></ul>

### FIGYELMEZTETÉS!

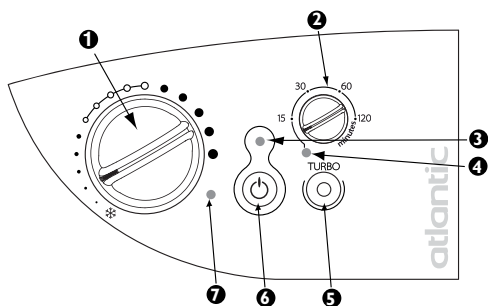
Ügyeljen arra, hogy a készülék megfelelően fel legyen töltve vízzel. Ha a leeresztő szelep kinyitásakor nem folyik ki víz, vegye fel a kapcsolatot a készülék beszerelőjével.

Az **A** kapcsolót **TILOS I** állásban hagyni, ha a **C** előremenő szelep nyitva van. Ez a helytelen használat a garancia megszűnését vonja maga után.

A készüléket víz nélkül **TILOS** használni. Ez a készülék meghibásodásához vezet és nem tartozik a garancia körébe.

A **D** szelepeknek mindig nyitva kell lenni, még **NYÁRI BEÁLLÍTÁSNA** is, hogy a hőtágulás következtében miatti nyomásnövekedés ki legyen egyenlítve.

## 2.2. A kezelőgombok leírása



- 1 Hőmérséklet állító gomb fagyvédő állással és reteszeltető beállítási tartománnyal.
- 2 TURBO üzemmód időzítése (15 perc, 30 perc, 60 perc, 120 perc).
- 3 Bekapcsolt állapot visszajelző lámpa
- 4 TURBO visszajelző lámpa
- 5 TURBO kapcsológomb
- 6 Fűtés ki/be kapcsoló
- 7 Fűtés visszajelző lámpa

## 2.3. Használat központi fűtés esetén (kettős készülék)

- Fűtés: az előremenő vízmennyiség szabályozásával (C szelep) tudja a készülék hőmérsékletét változtatni. Javasolt termostatikus radiátorszelepet használni és azon beállítani a kívánt hőmérsékletet (pl. Danfoss).

### 2.3.1. TURBO mód használata átmeneti időszakban (nincs szükség állandó fűtésre, de ideiglenesen fel kell melegíteni a helyiséget).

- Nyomja meg a fűtés ki/be kapcsoló gombot (6), a visszajelző lámpa kigyullad (3).
- A hőmérséklet állító gombot (1) tekerje fagyvédő módba (☼).
- Állítsa be a TURBO mód idejét a tekerőgombbal (2).
- A TURBO kapcsológombbal (5) indítsa el a TURBO módot, a TURBO visszajelző lámpa bekapcsol (4).


A ventilátoros fűtés a beállított ideig fog működni.

## 2.4. A radiátorba épített fűtőbetét használata:

- Az összes elektromos modell.
- Kettős készülék NYÁRI beállításban.

### 2.4.1. A komfort hőmérséklet beállítása

Ez az a hőmérséklet amit a készülék tartani fog.

- Nyomja meg a fűtés ki/be kapcsoló gombot (6), a visszajelző lámpa kigyullad (3).
- A hőmérséklet állító gombot (1) tekerje a középső tartományba:  a fűtés visszajelző lámpa kigyullad (7), ha a hőmérséklet alacsonyabb a beállítottnál.

Várjon néhány órát, amíg a hőmérséklet stabilizálódik. Ha a beállított hőmérséklet nem megfelelő, tekerje a gombot feljebb, vagy lejjebb 1 rovátkával és várjon ismét. A termostát mérési ciklusa néhány percenként ismétlődik, ezért elképzelhető, hogy a visszajelző lámpa nem reagál azonnal az állításra.

### 2.4.1. Fagyvédő mód (készlet) ❄️

Ezzel a móddal pl. hosszabb távollét esetére tud egy kb. 7°C-os állandó hőmérsékletet beállítani.

- Hagyja bekapcsolva készüléket (6).
- A hőmérséklet állító gombot (1) tekerje fagyvédő módba (❄️).

### 2.4.2. TURBO mód

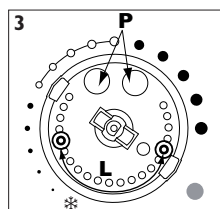
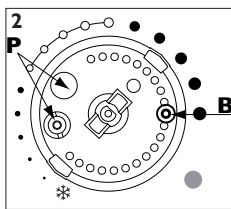
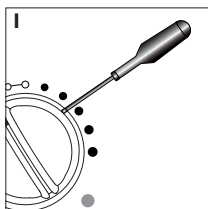
Ebben az üzemmódban maximális fűtésre lehet kapcsolni a készüléket: a megadott ideig a beépített fűtőbetét maximális teljesítménnyel fűt (*kiegészítő ventilátoros fűtés nélküli modellek*), illetve bekapcsol a kiegészítő fűtés a ventilátorral (*kiegészítő ventilátoros fűtéssel ellátott modellek*).

- Hagyja bekapcsolva készüléket (6).
- Állítsa be a TURBO mód idejét a tekerőgombbal (2).
- A TURBO kapcsológombbal (5) indítsa el a TURBO módot, a TURBO visszajelző lámpa (4) és a fűtés visszajelző lámpa (7) bekapcsol.
- A TURBO mód a beállított idő eltelte előtt manuálisan leállítható a TURBO gomb (5) megnyomásával.

Megjegyzés: vezérlőkábellel összekötött készülékek központi vezérlése esetén a fűtés ki/be kapcsolás és fagyvédő mód prioritást élvez a TURBO mód bekapcsolásakor (a többi beállítás hatástalan).

### 2.4.3. Tekerőgomb mechanikus korlátozása

Lehetséges a hőmérséklet állító gombot (1) reteszelni, illetve az állíthatóságát korlátozni.



#### Tekerőgomb reteszélése (állandó komfort hőmérséklet)

- Állítsa a tekerőgombot a kívánt pozícióba.
- Kis méretű, lapos fejú csavarhúzóval távolítsa el a kupakot (1).
- Távolítsa el a P helyen lévő egyik rögzítőpecket egy vágóeszköz segítségével (2).
- A rögzítőpecekkel rögzítse a tekerőgombot a B-vel jelölt helyen (2).
- Helyezze vissza a kupakot.

#### Tekerőgomb tartományának reteszélése (korlátozott hőmérséklet tartomány)

- Kis méretű, lapos fejú csavarhúzóval távolítsa el a kupakot (1).
- Távolítsa el a P helyen lévő mindkét rögzítőpecket egy vágóeszköz segítségével (3).
- A kívánt üzemeltetési tartomány (L) két végpontjába helyezze el a rögzítőpeceket (3).
- Helyezze vissza a kupakot.



### 3. Üzemeltetési tanácsok

Szellőztetés esetén	Kapcsolja ki a készüléket
24 óránál rövidebb távollét esetén	Csökkentse a hőmérsékletet
24 óránál hosszabb távollét esetén	Állítsa a készüléket fagyvédő módba (❄)

### 4. Hibakeresés

Probléma	Tennivaló
Nem fűt a készülék	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze a készülék tápellátását, győződjön meg arról, hogy a kismegszakító, FI-relé (ha van) nem oldott-e le.</li> <li>- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét.</li> <li>- Kapcsolja ki, majd be a készüléket (⏻): <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a visszajelző lámpa háromszor felvillan: a hőmérséklet érzékelő meghibásodott, ki kell cserélni (forduljon a forgalmazóhoz).</li> <li>• Ha a visszajelző lámpa ötször felvillan: az áramellátással van probléma. Kapcsolja le a készüléket a hálózatról (<i>kismegszakító</i>) és hívjon villanszerelőt.</li> </ul> </li> </ul>
A készülék folyamatosan fűt	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e huzatban, illetve azt, hogy nem állították-e el a komfort hőmérsékletet.</li> </ul>
A készülék alsó és felső vége hidegebb, mint a készülék többi része	<ul style="list-style-type: none"> <li>- A készülék teteje nincs teljesen kitöltve folyadékkal, hogy a felmelegedő folyadék ki tudjon tágulni. Ez a rész csak a hővezetés következtében melegszik fel.</li> <li>- A készülék alján lévő folyadék már leadta a hőt, ezért annak alacsonyabb a hőmérséklete.</li> </ul>
A készülék felülete nagyon forró	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Működés közben a készülék hőmérséklete magas lehet. A maximális felületi hőmérséklet az NF elektromos szabvány szerint van megállapítva. Ha mégis úgy érzi, hogy túl meleg a készülék, ellenőrizze a beépített teljesítményt (100 W/nm javasolt), valamint vizsgálja meg, hogy nincs-e valamilyen külső körülmény, pl. huzat, ami a készülék helyes működését befolyásolná.</li> </ul>
A ventilátor idő előtt lekapcsol	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ellenőrizze, hogy a levegőbeszívó nyílás nem tömődött-e el. Ha szükséges, tisztítsa meg a szűrőt (<i>lásd a „Karbantartás” részt</i>).</li> <li>- Ellenőrizze, hogy a helyiség hőmérséklete nem túl magas-e. Ha a hőmérséklet túl magas a ventilátor lekapcsol. Ilyen esetben várjon amíg visszahűl a helyiség, és csak utána használja a TURBO módot. Ha 1000 m tengerszint feletti magasságon használja a készüléket, az hamarabb fűti fel a levegőt. Ebben az esetben ez visszatérő jelenség lehet (anélkül, hogy a termék élettartamát hátrányosan befolyásolná).</li> <li>- Minden esetben indítsa újra a készüléket az alábbiak szerint:</li> <li>- Kapcsolja ki a készüléket (⏻).</li> <li>- Várjon legalább 10 percig.</li> <li>- Kapcsolja be a készüléket (⏻).</li> </ul>

## 5. Karbantartás

A készülék teljesítőképességének megőrzése érdekében évente legalább kétszer tisztítsa meg azt. **Ne használjon erős tisztítószerket.**

Ventilátorral ellátott készülékek esetében porszívóval tisztítsa meg a levegőrácsokat, valamint a levegőszűrőt. A készülék levegőszűrővel van felszerelve, aminek eltömődése esetén a készülék leállását okozhatja (*piros figyelmeztető lámpa*).

A hatékony működés érdekében tisztítsa meg a szűrőt a következők szerint:

	Piros vissza-jelző		Kapcsolja ki a készüléket		Húzza ki a szűrőt a készülék hátuljából
	Tisztítsa ki a szűrőt		Helyezze vissza a szűrőt		Várjon 10 percet mielőtt újraindítaná a készüléket
	Kapcsolja be a készüléket				

## 6. Biztonsági figyelmeztetések



- Ne engedjen gyermekeket a készülék közelébe, a forró fűtőttest megérintése akár égési sérülést is okozhat. Szükség esetén építsen be védőrácst.
- A készüléket csak az erre felhatalmazott, cselekvőképes személyek kezelhetik ezen útmutató teljes ismeretében. Szükség esetén biztosítani kell, hogy gyermekek, vagy illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.
- A legkisebb gyermekek védelme érdekében a készülék legalsó rácsát legalább 60 cm magasságban javasolt elhelyezni.
- Ne engedje, hogy gyermekek felmásszanak a radiátorra, illetve ne engedje, hogy belekapaszkodjanak.
- Tilos a készülékbe bármilyen tárgyat, éghető anyagot, vagy papírt bedugni.
- A fűtőkészülék levegőrácsait semmilyen esetben sem lehet letakarni.
- A csatlakozó kábel sérülése esetén a készüléket áramtalanítani kell és arra felhatalmazott személynek haladéktalanul ki kell javítania azt.
- Mindennemű elektromos szerelést csak szakképzett villanszerelő végezhet.
- A kettős rendszerű készüléknek meleg vizes megtáplálását a központi fűtésre kell kötni.
- A szimpla készülékekben lévő folyadékot tilos után-tölteni, ha szükségét érzi forduljon a forgalmazóhoz, vagy hivatalos szerelőhöz.
- Első bekapcsoláskor a készüléknek furcsa szaga lehet, enyhe füst szállhat fel, ez a jelenség normális, és kb. 5-10 perc múlva elmúlik.
- A készülékház még kikapcsolt állapotban is forró lehet!

## Garancia

A vásárlás dátumától számított 2 év garancia vonatkozik a termékre, de ez az időtartam nem lehet több, mint a gyártástól számított 30 hónap.

Gyártási hibára visszavezethető meghibásodás esetében az Atlantic kicseréli, vagy megjavítja a hibás készüléket. A garancia nem fedezi az egyéb járulékos kiadásokat pl. munkadíj, szállítási költség, stb.

A garancia nem terjed ki a hanyag kezelés, szállítás, baleset, vagy szakszerűtlen beszerelésből adódó hibákra, valamint a nem rendeltetésszerű használatból adódó károsodásra, vagy a szerelési útmutatóban foglaltak be nem tartására visszavezethető hibára.

**Csak reklamáció esetén kell kitölteni, és a számlával a forgalmazónak leadni.**

Készülék típusa\*:

---

Sorozatszám\*:

---

Vevő neve, címe, telefonszáma:

---

---

\*A készülék bal oldalán található, a termékcímkén:

Forgalmazó:



Eurovill Profi Kft.

1044 Budapest, Kisfaludy u.13

Tel.: +36 1 370-4373

Fax: +36 1 390-3672

[www.elektromosfutotestek.hu](http://www.elektromosfutotestek.hu)